پازار

٥ ذی‌القعده سنه ١٣٣٧

٣ آغستوس سنه ١٣٣٥

[قرق دردنجی سنه]

صاحب امتیاز : مختار سید

اداره‌خانه : باب‌عالی جوارنده ابولسعود جاده‌سنده

تلفون نومروسی : ١٩٧٥

خصوصات تحریریه واداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه مراجعت اولنور

ترجمان حقیقت

١٢٩٤

نومرو ١٣٨٠٣

شرائط اشتراء: استانبول وولایات ایچون سنه‌لکی ٦٥٠

آلتی آیلغی ٣٦٠ اوچ آیلغی ١٨٠ غروشدر

ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ٨٤٠ آلتی آیلغی ٤٤٠

اوچ آیلغی ٢٤٠ غروشدر

اعلانات ایچون اداره خانه‌یه مراجعت ایدلملیدر

اوقات	اذانی ساعت	وسطی ساعت
طلوع شمس	٩ ٣٦	٦ ٠٠
ظهر	٤ ٥٦	١ ٢٠
عصر اول	٨ ٥٠	٥ ١٤
غروب	١٢ ٠٠	٨ ٢٤
عشاء	١ ٤٧	١٠ ١٣
امساك	٧ ٣٠	٣ ٥٩

نسخه‌سی ٢ غروشدر

هر کون آقشاملری نشر اولنور اسلام وتورك غزته‌سیدر

نسخه‌سی ٢ غروشدر

عمومی وضعیت

افکار عمومیه ، آمریقا هیئت مخصوصه‌سنك شهرمزده اجرا ایتدیکی تحقیقات ایله بویوك براندیشه ایله مشغول اولورکن بالطبع اطرافنی احاطه ایتمش اولان سائر ایشلری‌ده دوشونمکدن خالی قالمیور . صوك کونلرده انظار وافکار تماماً آناطولی‌یه توجه ایتمشدر . اوته‌دن بری اورته‌لقده شایع اولان بر چوق خبرلر آناطولی احوالنی موجب ممنونیت اوله‌جق برصورتده کوسترمکدن پك اوزاقدی . فی‌الحقیقه هیچ مثبت برشی اوکرمنلیور، بوکون آلنان برخبری ایرتسی کونی تعقیب ایدن برایکنجیسی تکذیب ایدییوردی.

حکومتك آناطولی‌یه بر طاقم هیئت ناصحه‌لر اعزامی تصوری شبه‌لی دماغلره دها زیاده قطعیت ویردی . کیدیجك اولان هیئات ناصحه‌نك آناطولیده نه‌پایه‌جغنی ، دها طوغریسی نه‌پایه‌بیله جکنی اطرافیله بیلمیورز . فقط بونك جرائد رسمیهٔ اداریمزده موجودامثالنه باقار وشیمدی‌یه قدر بو طرزده اوته‌یه بری‌یه عزیمت ایتمش اولان هیئتلرك نه ایش کوردیکنی تدقیق ایدر ایسه‌ك، شیمدی منهیٔ حرکت اولانلرك دم

داخلیه نظارتی بو جهتی هیچ شبه‌مز هرکسدن ایی بیلدیکی ایچوندرکه بوسوك تدبیرنده خلقك برآز حالت روحیه‌سنی اوقشامق ژومنی تقدیر ایتمش وبرکه‌نك معاونتنه التجا ایده‌رك کیدیجك اولان هیئتلره (هیئت ناصحه) دیه‌جك یرده (هیئت تدقیقیه) عنوانی ویرمشدر . اعتراف ایتملی‌یزکه ، بوندن برقاچ آی اول کبی قیصه برزمان ظرفنده صوکنجیسی الیه برعدم موفقیتله عودت ایدن بوهیئتلرك طاشیدیغی ناصحه صفتی آرتق جایده عد ایدیلیور ، قولاقلره خوش کلیور وهیچ کیمسه‌یی تطمین ایده‌جك برقوتی حائز بولنمیوردی . بوسبله هیئت تدقیقیه ترکیبنده‌کی اصابتی تقدیر ایده‌رز. آنجق حکومتك برایکی کون صوکره مصطفی کمال پاشا ورؤف بك حقنده شیوعنه مساعده ایتدیکی خبرلردن نه شکل آلمش اولدیغی بردرجه‌یه قدر توضیح ایتمش اولان وضعیتله بوهیئتلرك وظیفه‌سنی بربرینه تقریب ایدرسه‌ك عریض وعمیق دوشونمك مجبوریتنده قالیرز . بش هیئت تحقیقیه طرفندن مختلف قطعاتده اوچ ، درت آی اجرا ایدیله‌جك بر سیاحت اکر شیمدی‌یه قدر امثالی کورلمه‌ین بر تذبذب ایچنده بولنان آناطولینك اصلاحی کبی بر نتیجه‌ویره‌جك ایسه آره‌مزده بوندن ممنون اولمیه‌جق بر فرد تصور ایدیله‌مز .

بو کبی حیاتی ایشلرده ظن ایدییورزکه ، حکومتك دهاقطعی وبر آزده دها سریع اجرا آنده بولنماسی لابددر.

فقط بوکون باشده ارکان حکومت بولندیغی حالده هرکس لزومندن بحث ایدرکن بونك محل تطبیقی ینه عین ارکان حکومتك تقدیر ایده‌مه‌مسی طوغری دکلدر ،

هرشیدن اول سلامت وطنی دوشوندیکنه شبهه ایدیله‌مین داماد فرید پاشا قابینه‌سنك بولازمه‌یی نهایت تقدیر بیوره‌جغنه اعتماد ایتمك مجبوریتنده‌یز . چونکه بویله مهم تدبیرلر اتخاذ اولندیغی آناطولی‌یه برآز سکون وحضورکله بیله جکنی فرض ایتمك قولای دکلدر .

آناطولینك آسایشیله پك زیاده علاقه‌دار اولان انتخابات مسئله‌سی‌ده نظر دقتی جلب ایتمکدن خالی قالامقده‌در . آرای ملته مراجعت ایچون ـ وقتك طارلغنه بناءً ـ انتخابات قانونك تعدیلی حقنده بر قومیسیون مخصوص، برده انجمن وکلا تشکیل اولندیغی حالده بالآخره بونلردن صرفنظرله ینه اسکی قانونه رجوع ایدلمسی حقنده حکومتجه متخذ قرارك بر حکمتی اولمق کرکدر . آنجق افکار عمومیه بوکبی حکمتلری تقدیر ایده‌مسه معذوردر . شیمدی هرکس دوشونیورکه الده موجوداولان قانونك ترسیم وتثبیت ایتدیکی اصول ایله انتخابات اوچ ، بلکه‌ده درت آیدن اول اجرا ایدیله‌میه‌جکدر . وضعیت خارجیه نظر دقته آلنجه بوانتظاره تحملمز اولوب اولمدیغی مسئله‌سی شایان تدقیقدر . صلح قونفرانسك حقمزده‌کی قراری مجلس مبعوثانك انعقادینه تعلیقاً تأخیر ایتمسی داماد فرید پاشا حضرتلری ، پارسده قونفرانس هیئتی طرفندن کندیلرینه ابراز اولنان آثار خیرخواهی طولایسیله ، بلکه‌ده تصور بیوره‌میلیرز . فقط بویله برطاقم قونفرانس هیئتنك بال اهتمامله تدقیقدن صوکره قابل قبول کورمه‌مسی احتمالی‌ده موجوددر. حالبوکه هرساعت ، هر دقیقه آرای ملتك تظاهرینی موجب

کونك مهم مسئله‌لرینه دائر

داخلیه ناظری بك نه دیور؟

انتخابات مسئله‌سی ـ حکومت ومطبوعات ـ آره‌ده‌کی سوء تفهم ازاله ایدلملیدر ـ مصطفی کمال پاشا و رؤف بك مسئله‌سی

اك زیاده داخلیه نظارتنی علاقه‌دار ایدن کونك مهم مسئله‌لری حقنده ناظر بك افندینك فکر ومطالعه‌لرینی اوکرنمك ایسته‌دك . کمال نزاکتله نزدلرینه قبول ایتدکلری برمحررمزه عادل بك افندی بروجه آتی ایضاحات ویرمشلردر :

انتخابات سرعتله اجرا ایدیله‌مز :

— حکومتك انتخابات ایشنی سورونجه‌ده براقمق مقصدیله انتخاب قانونك شکل معدلنی قبول ایتمه‌یوب آنجق صلح ومسالمت زمانلرنده تطبیق ایدیله‌بیله جك اولان ٩٢ قانونته توفیقاً انتخاباتك اجراسنه قرار ویردیکی سویلنیور . بو اعتراضات نه درجه‌یه قدر حقلیدر ؟

— انتخاباتك علی‌العجله اجراسی عدیم‌الامکان اولدیغی جهتله بو وادیده نه‌قدر اعتراضات وهجوملر واقع اولسه نتیجه اعتباریله بیهوده‌در . آناطولینك حالنی بیلمه‌ین بوکون کیمسه قالامامشدر صانیرم. یول یوق ، وسائط یوق ، مشکلات جدا عظیم .

بن تنقیده متحملم :

— بن، شخصم اعتباریله تنقیده غایت متحملم . ایسته‌رم که یاکلش اجرا آتم حدهٔ تنقیددن کچیریلسین، بایدیغم یاکلش برشی وارسه بیان مطالعه ایدلسین. تنقیدعین زمانده مطبوعاتك وظائف اساسیه‌سندن بریدر . حسن نیتله یاپیله‌جق تنقیداته جداً ممنون اولورم . برده تنقیدك محلنه مصروف اولماسی ایجاب ایدر . وضعیتی خارجدن کوروب محاکمه یورونمك باشقه ، ایشك ایچ یوزینه کسب اطلاع ایتدکدن صوکره اتخاذ مقررات ایتمك‌ده باشقه‌در . ایشته مطبوعات بونقطه‌لری نظردقته آمالیدر.

فرقه‌لرله هیچ علاقم یوق :

— هرکس بیلیلیدرکه من القدیم بن هیچ برفرقه‌یه منسوب دکلم وفرقه‌لرله ذره قدر علاقه ومناسبتم یوقدر . بشون دوشونجه‌م ، بشون أمل وطنمزك شو بادره‌دن اك از ضررله قورتولماسندن عبارتدر . حسن نیتمدن ملت ومطبوعات قطعیاً امین اولمالیدر .

حسن نیتمدن شبهه ایدله‌ملیدر :

— انفعالدن بحث ایتدیلر. بوده دوغرودکلدر. بنم هیچ کیمسه‌یه انفعالم یوقدر. یالکز حسن نیتمدن ذره قدر شبهه ایدله‌یکنه راضی اولامام . منتسبین مطبوعات کبی بن‌ده اولاد وطنم . اونك سلامتی بن‌ده بالطبع آلتر قدر آرزو ایده‌رم . بناءً علیه آره‌ده‌کی سوء تفهمك ازاله‌سی لازمدر . مطبوعات وحکومت سلامت مملکت ایچون دائما متحداً چالیشمالیدرلر .

مصطفی کمال پاشا ورؤف بك :

— بك افندی ، مصطفی کمال پاشا ورؤف بك حقنده نه دوشونیورسکز ؟

— وطنك اك بحرانلی زمانلرنده حکومتك اوامرینه مغایر حرکات مضره‌ده اصرار ایتمك، قانون اساسی‌یه مغایر تشبثاته اجتسار ایله‌مك البته مستلزم مسئولیتدر. مملکتك منافع عالیه‌سی بویله مضر حرکاتك شدیداً منعنی مستلزمدر .

بیانات شاهانه

انکلتره‌ده چیقان (مورنینغ پوست) غزته‌سنك استانبول مخابری ذات شاهانه طرفندن حضوره قبول ایدیله‌رك آتیده‌کی بیانات همایونی تلقی ایله‌مشدر :

« ممالك غربیه اهالیسنك تورکیا وتورکار حقنده‌کی فکری یاکلشدر . تورکیا ، حربه اشتراك ایتمکله شبه‌مز بویوك برخطا ایشله‌مشدر ، فقط برحکومتك جنایاتندن طولایی تورك اهالی‌یه مسئولیت ترتیب ایده‌مز. »

صربستان نائب حکومتنه سوءقصد

بلغراددن سلانیك غزته‌لرینه بیلدیرلدیکنه کوره صربستان نائب حکومتی پرنس (آلکساندر)ك حیاتنه قارشی بر سوءقصد کشف ایدلمشدر . ضابطه، مسئله‌ده مداخله‌دار برچوق کشی‌یی توقیف ایتمشدر .موتوفلردن اکثریسی عسکردر .

ایتالیا ـ یونان مناسباتی

(نئولوغوس) غزته‌سنك مستخبرات مخصوصه‌سنه نظراً ایتالیا ایله یونانستان آره‌سنده مسائل منازع‌فیها ائتلاف تام حصول بولمش اولمقله بو ایکی حکومت فیمابعد صلح قونفرانسنده مشترك بر سیاست تعقیب ایده‌جکلرمش ! . . .

اولان حادثه‌لر قارشیسنده قالیورز. بونك اك یکی مثالی صلح قونفرانسنك تورکیا ماندالری قومیسیونك آمریقا شعبه‌سی طرفندن شهرمزده اوچ کوندن بری اجرا اولنان تحقیقات وتدقیقاتدر . هیچ کیمسه‌نك نظر دقتندن قاچامشدرکه بوهیئت مملکتمزده هنوز وضعیتلری ، قوهٔ تمثیلیه‌لری مثبت برصورتده تعین وتبلر ایتمه‌مش اولان فرقه ارکانی دعوتله فکرلرینی استمزاج ایتمشدر . بوده پك طبیعیدر ، هیئت قارشیسنده ملت نامنه سوز سویلیه‌جك بشقه بر منتظم بر تشکیلات بولنامشدر. حالبوکه هرشیدن اول ملتك رأیی بیلنمك لازمدر. یکرمنجی عصرده یشایان بر آمریقالی ذهنیتی بوکون بشقه درلو دوشونه‌مز . بونی بزمده بیلمه‌مز لازمدر . فقط نصل اوکرنه‌جکز؟ چوق چالیشه‌رق حقیقتی آکلامقله . حقیقتی کورنجه

فقط بواندیشه زائددر.

م . ن

مأموره‌لر ایچون

نه‌یاپیله‌جق ؟

شمدی‌یه قدر اقلام مختلفهٔ رسمیه‌ده چالشدقلری حالده برچوق مأمورلرك عسکردن عودتلری طولایسیله خدمتلرینه نهایت ویریلن مأموره‌لرك ترفیه حالی ایچون صحیه مدیر عمومیسی عبدالله جودت بك داخلیه نظارتنه بر پروژه عرض ایتدیکی بعض رفقامز طرفندن بازلمشدی . مذکور پروژه حقنده معلومات آلمق اوزره کندیسنه مراجعت ایدن برمحررمزه عبدالله جودت بك شو ایضاحاتی ویرمشدر :

— کچنلرده داخلیه ناظرینك یانته کیتمشدم . اوراده پوسته وتلغراف مدیر عمومیسی رفیق خالد بکی کوردم . مومی‌الیه بر چوق مأمورلری چیقارمق مجبوریتنده اولدیغنی سویلدی . بزده بش اون کون اول کیمیاخانه‌ده موجود یکری مستخدمه‌دن اونی چیقارمغه مجبور اولمشدق . بونلر سولفات دوکینین قومپریمه‌سی یاپمقله اشتغال ایدییورلردی. شیمدی کینین قالمادیغی کبی اولسه بیله قومپریمه عملیاتندن فراغت لازم‌کلیور ، چونکه طبشاریدن آلمق دها اوجوز اولیور. کیمیاخانه‌ده مسکسان بیك لیرالق قدر قومپریمه کینین موجوددر . یوللرده امنیت اولدیغی ایچون بونلری لایقیله توزیع ایده‌میورز . رفیق خالد بك‌ده مأموره‌لردن بحث ایدیجه ذاتاً ذهنمی اشغال ایدن وبوصورتله دوائردن چیقاریلان خانملره ایش تدارکنه غائد بولنان تصوری داخلیه ناظرینه عرض ایتمك فرصتی حاصل اولدی .بعض صنایع وتجارت اصحابیله ارباب خیردن مرکب برهیئت تشبثیه وجوده کتیریله‌رك بونلرك واسطه‌سیله وعندالاقتضا حکومتك کوچوك برباردیمنیله برفرنك کوملکی فابریقه‌سی ، برچوراب دستکاهی کبی بر ویا برقاچ مؤسسه ایشله‌تیله‌بیله‌جکنی ، دیکر طرفدن خسته بافیجی ومنتظم خدمتجی قیز یتشدیره‌جك برمکتب آچیله‌بیله‌جکنی ، بوصورتله برچوق کنج قادینلرك سفالتدن وسفالت ومحرومیتك هردرلو عواف مشئومه‌سندن قورتاریله‌بیله‌جکنی درمیان ایتدم . بومسئله ایله اشتغال ایتمکی داخلیه ناظری بك افندی ایله رفیق خالد بك بکا حواله ایتدی . رفیق خالد بك اولا قادیناری چالشدیرمه جمعیتك حال حاضرینی تحقیق وبوجمعیتك بزم شمدیکی تصورمزه نه‌درجه‌یه قدر اساس تشکیل ایده‌بیله‌جکنی تدقیقدن صوکره نتیجه‌سنی بیلدیرمکی وعد ایتدی . شمدی‌یه قدر تدقیقاتنی اکمال ایتمه‌مش بولنیور. بوکون یاخود یارین تدقیقاتنی بیتیره‌جکنی ظن ایدرم . تدقیقات بیتیجه بالطبع آلنان نتیجه‌یه کوره ویوقاریده بیان ایتدیکم پلان داخلنده حرکت اوله‌جقدر.

صدر اعظم پاشانك بیاناتی

ارمنی مسئله‌سی ـ آیدین اشغالی ـ قونفرانسه دعوت

صدراعظم پاشا ارمنی مسائلیله آیدین اشغالی حقنده بیانات آتیه‌ده بولنمشلردر .

— حکومت سنیه بوبابده‌کی نقطهٔ نظرینی کرك ١٢ شباط تاریخده دول معظمه‌یه ویردیکی نوطه‌ده وکرکسه هیئت مرخصه‌نك پارسده بولندیغی اثناده واقع اولان بیاناتنده درمیان ایلمشدر . بو بابده‌کی نقطهٔ نظر هیچ بروجهله دکشمه‌مشدر .

ازمیرده ساحهٔ اشغالك تحدیدی حقنده معلوماتمز یوقدر. مع مافیه آیدین ولایتنده یونانلیلرك بولندقلری محلدن ایلری کچمه‌ملرینی تأمیناً دول معظمه‌نك تحدید ایده‌جکلری بر حدودك تقررینی هرآن بکله‌مکده‌یم. صلح قونفرانسنه دعوت حقنده هنوز رسمی بر معلومات یوقدر. مع‌هذا استخبارات غیر رسمیه‌سنه نظراً پك یاقینده دعوت اولنه‌جغز .!

آمریقا ـ ژاپونیا

(شانتونغ) مسئله‌سی کیتدیجه اهمیت پیدا ایدییور

دون کیجه کلن خبرلردن (شانتونغ) مسئله‌سنك کیتدیجه اهمیت پیدا ایتمکده اولدیغی آکلاشیلیور . ازجمله مستر (ویلسون)ك اخیراً اعیانه کوندردیکی بیاننامه پارسده بولونان ژاپون مرخصلری اوزرنده درین برتأثیر اوباندیرمشدر .

تحدث ایدن وضعیت هر طرفده بیوك بر مراقبه تعقیب ایدلمکده‌در. ژاپون مرخصلرندن بری آمریقالی برمحرره شو سوزلری سویلمشدرکه جداً شایان دقتدر:

« اعیانکز جدی اندیشه‌لر تولید ایده‌بیله‌جك بروضعیت احداث ایتمك اوزره‌در . آمریقاده تحصیل وتربیه کورمش بیکلرجه ژاپونك وضعیتی اهالی‌یه ایضاح ایتمك خصوصنده‌کی مساعیسنه رغماً ملتمز آمریقا اعیانك وضعیتی آمریقالیلرك فکری کبی تلقی ایدییور

٧ کون دها

آوستریالیلره ویریلن مهلت

بشلر مجلسی طرفندن آوستریایه بدی کونلك بر مهلت دهاویرلمشدر. بوصورتله آوستریالیلر آغستوسك آلتیسنه قدر جواب ویرمك اختیارینی حائزدرلر . مع مافیه معاهده‌نك تاریخ مذکوردن آنجق برقاچ کون صکره امضا ایدیله‌بیله‌جکی ظن اولنیور . آوستریا هیئت مرخصه‌سی قونفرانسه برمخطره ویره‌رك معاهده‌ده بعض تعدیلات طلب ایتمشدر .

حوادث داخلیه

تمتع ویرکوسی ضمی

تمتع ویرکوسنه بوزده اوچیوز ضم اجراسی ایچون تنظیم ایدیلن لایحهٔ قانونیه تدقیقاتی مالیه نظارتجه ختام بولمشدر. لایحه بوکونلرده باب‌عالی‌یه تقدیم اولنه‌جقدر.

موسویلرك خدمت عسکریه‌سی

صدراعظم پاشا دون مأمورن اجنبیه‌دن انجاب ایدنلره ، موسویلرك عثمانلی بایراغی آلتنده خدمت عسکریه‌سی مسئله‌سنك عنصر مذکور طرفندن اظهار ایدیلن آرزویه موافق صورتده حل ایدلدیکی بیلدیرمشدر . بعدما رومللر ، ارمنیلر وموسویلر عین استثنائیتدن استفاده ایده‌جکلردر . حربیه نظارتنه بوبابده اشعار کیفیت ایدلمشدر .

رشید عاکف پاشا

مجلس وکلایه مأمور رشید عاکف پاشانك برای استحمام بوکون بروسه‌یه کیده‌جکی ایشیدلمشدر .

جمیل منلانك معاشلری

اسبق عدلیه ناظری جمیل منلا بکك وقتیله مدللی‌یه نفی ایدلمسی طولایسیله ویرلمه‌مش اولان طریق علمی معاشاتنك اعطاسی ارادهٔ سنیه‌یه اقتران ایتمکده اولدیغنی بعض رفیقلرمز یازییور . منلا بکك مدت نفینك یدی سنه اولدیغنه ومعاش مذکورك مقداری ٥٠٠٠ غروش بولندیغنه کوره تأدیه‌سی ایچون ارادهٔ سنیه صادر اولان مبالغك ١٠٠٠٠ لیرایی تجاوز ایده‌جکی ظن اولنمقده‌در .

استانبول ایله پارس آراسنده

دون جولان ایدن طیاره

دون شهرمزده بویوك برطیاره جولان ایتمش اولدیغی معلومدر . بوطیاره ، استانبول ـ پارس خط هوائیسنی قطعه موفق اولمشدر . طیاره، دون شهرمز آقاغنده جولان ایتدیکی صره‌ده برطاقم مهارتلر ابراز ایتمش ، روزه‌تلر آتمشدر .

روس ایشلری

بولشه‌ویك اردوسنك فلاکتی

نه‌قاترینودار، ١ (روس آژانسندن) — کوکلی اردونك الته کچن (زوچکی) نك خفی برامر یومیسی بولشه‌ویك جبهه‌سنده‌کی وضعیتی شو صورتله تصویر ایدییور :

« جنوبی روسیه قیزل اردو قوماندانلغندن ، آجاقدن ومقابل اختلالجی عناصر ایله کویلیلرك ایقاع ایتدکلری قاریشیقلقدن مضطرب اولان احوال مملکتك قیزل اردو جبهه‌سنده‌کی وضعیت نه‌قدر بادی، تأسف ایسه اودرجه الیم اولدیغنی صافلامیه‌جغم . قیزل اردو اکثردفعه جبهه‌یه کیتمکدن امتناع ایدییور . (اورال) جبهه‌سی ایله غرب جبهه‌سنده وضعیت پك وخیمدر وبرفلاکتنه منجر اوله‌جقدر . حرب اختلال مجلسلرینه بولشه‌ویك اردوسنك انهزام وفلاکتنه مانع اولمق ایچون لازم کلن تدبیرلری اتخاذ ایله‌ملرینی تکلیف ایدرم . »

قیزل اردونك ضایعاتی

نه‌قاترینودار ، ١ (روس آژانسندن) — جنرال (درانکل) (جاریچین) ك ضبطی اثناسنده بولشه‌ویکلرك (٤٠٠٠٠) اسیر ، (٧٠) طوپ ، (٣٠٠) میترالیوز غائب ایتدکارینی بیلدیرییور . اون واون برنجی اردولر تمامیله انحا ایدلمشدر .

بولشه‌ویك اس‌الحرکه‌لرینك تخریبی

نه‌قاترینودار، ١ (روس آژانسندن) — قیزل اردو (بالاشوف) استاسیونده بولنان بوتون کیری خدمات ومؤسساتی ایله برابر دوچار انفساخ اولمشدر. (بالاشوف) ده (٢٠٠٠) اسیر (٧٠) طوپ، تفنك ایله طولو اوچ واغون ، (١٤) ترن ، بر طیاره، اوچ سیار خسته‌خانه وبر تلسز تلغراف جهازی ضبط ایدلمشدر .

کیدن روسلر

(قسطنطین) واپوری قریمه ایصال ایتمك اوزره روس مهاجرلرندن ایلك قافله‌سنی ارکاب ایتمشدر . بومیانده جنرال (ده‌نیکین) اردوسنه التحاق ایده‌جك ضابطلرده بولنمقده‌در . الیوم هکه‌لی اطه‌ده بولنمقده اولان روسلر اوده‌سا، کیه‌لی ، پترسبورغ وموسقوه فرار ایلریدر .

آنبارلرده‌کی سوء استعمالات سلسله‌سندن

غریب برمزایده ـ ایشه قاریشان برمتجاسر ـ ضرر خزینه (۲۰۰۰۰) لیرا

برقاچ کون اولدی نسخه‌مزده‌بك اوغلی محاسبه‌جیلکی طرفندن پاپیلان غریب بر صاتیش معامله‌سندن بحث ایتمش وبوصاتیشده حکومتك فاحش بر ضرره دوچار اولدیغنی یازمشدق. بوکون بو غریب معامله حقنده دها فضله و موجب مراق معلومات آلدق. بك اوغلی محاسبه‌جیلکی واسطه‌سیله پاپیلان بوصاتیش معامله‌سنك ۱۲۰ چفت قوشوم ایله ۱۲۰۰ آرابه و ۷۰ طون‌دمیردن عبارت‌اولدیغی شبهه‌سز قارئلرمزك خاطرنده‌در. یکنظرده اوچ بیك بشیوز لیرایه آلنمسی قابل اوله‌میان بواشیانك فروختی حقنده‌کی معامله برقاچ کون اول پاپلش وحکومت اك آشاغی برتخمین ایله یکری بیك لیرا ضرره صوقولمشدر.

اوزمان محررلرمزدن بری مالیه صاتیش قومیسیونی رئیسی ایله کوروشمش ولوا صاتیش قومیسیوننك قانوناً محدود اولان صلاحیتی بوقدر واسع برصورتده تجاوز ایدرك پاپدیغی فاحش معامله حقنده نه‌دوشونولدیکنی صورمش، صلاح‌الدین بك‌ده اشیانك تسلیمنه ممانعت ایدیله‌جکنی سویله‌مشدی. اشیا بوکونه قدر تسلیم ایدلمه‌مشدر. فقط بو تسلیم کیفیتی اطرافنده دونمسی ملحوظ اولان بعض انتریقه‌لره ممانعت ایتمك ایچون وقعه‌یی تفصیلاً یازمغی فائده‌دن خالی بولمیورز: کراسته تجارندن بر ذات یوقاریده، ذکر اولنان اوچ قلم اشیانك ۳۵۰۰ لیرایه فروخت اولندیغی خبر آله‌رق مالیه نظارتنه تلغرافله مراجعت ایدر. مالیه نظارتی مسئله‌یی استانبول ولایتنه حواله‌ایدر. اوراده‌ده بش‌یوز لیرا ده‌یوزیتو آقچه‌سی آلندقدن صکره مزایده‌نك فسخ اولندیغی ویدیدن مزایده‌یه باشلانیله‌جغی خبر ویریلیر. بر ایکی کون صوکره اوتوزی متجاوز سیمسار پیلدیزده اجتماع ایده‌رك مزایده‌یه مباشرت ایدرلر. فقط بو صیره‌ده مالری اولجه‌صاتون آلان ارمنی تجارك تشویقی ایله حرکت ایدن برارمنی مزایده‌یه مانع اولمق ایستر. بالطبع بوکا اهمیت ویریلر.

مزایده‌یه دوام اولنور. اشیا ۱۲۵۰۰ لیرایه قدر ترفع ایدر. وکراسته تجارندن اولان ذاتك اوزرنده قالیر. وقتك عدم مساعده‌سنه مبنی اوکون مزایده‌یه نهایت ویریله‌رك ایرتسی کونی تکرار اجتماع تقرر ایدر. ایکنجی کونی مزایده‌یه بك اوغلی متصرفلغنده دوام ایدیله‌جکی برصره‌ده برکون اول مزایده‌یه مانع اولمق ایسته‌ین ارمنی تکرار ظهور ایده‌رك مزایده‌یی توقیف ایتدیرر. کراسته تاجری اوکیجه موقوف قالدقدن صوکره، ایرتسی کونی تخلیه‌اولنور، اوکوندن بری مزایده‌دن بحث ایدن اولماز. بسیط برصورتده حکایه ایتدیکمز شو وقعه منافع میریه‌یی وقایه ایله مأمور اولان مسئول بر قومیسیونك خطاسندنمی یوقسه قصورندنمی ایلری کلدی. اوراسی هنوز معلوم دکل. فقط بوقدر مهم برقیمتی اولان اشیایی بوق بهاسنه آلدن چیقارمغه قالقمق‌ده عفو اولنور برحرکت دکلدر. آنبارلرده شیمدی‌یه قدر برچوق اشیا فروخت اولندی. همان هپسنده‌ده آز چوق سوء استعمال اولدی. بونلر حقنده‌ستونلرجه‌یازیلر یازلدی. بومناسبتله مع‌التأسف آکلامدیغمز برشی وار ایسه اوده مطبوعاتك بیهوده یورلدیغیدر. حقوق خزینه‌یی حمایه حق محافظه ایله مکلف اولان افندیلر بویله حرکت ایلدکاری وبوکبی حرکاته مانع اولمق کیمسه‌نك خاطرینه کلدیکی برزمانده آرتق بزم رفع ایده‌جکمز شکایتدرك هیچ براهمیتی اولمیه‌جغنی آکلایورز. آکلاتمق ایسته‌دیکمز نقطه بواشیالر هنوز ارمنی‌یه تسلیم ایدیله‌مشدر. آره‌یه کیرن بعض محافلك تضییقاتنه رغماً حکومت بونلری تسلیم ایتمه‌مکده اصرار، إحقوق خزینه‌یی بوقدر اشکار برضرردن وقایه ایتملیدر. اکر بوده نظر دقته آلنمیه‌رق تسلیم اولنه‌جق اولورسه آرتق بعدما وقوعه کلمه‌جك سوء استعمالرك ارقه‌سنی آله‌نك قابل اولمیه‌جغنه هرکس قناعت ایده‌جکدر.

خریسانطوس کیمدر؟

ایکنجی فرار ـ آفیون مبتلاسی برقاتل

برزمان کلدیکه قاتلك صوك درجه عصبی اولان طبیعتی اجرای حکم ایتمکه باشلادی. آرتق قاریسنك وآرقداشلرك یاننده بدایتده حس ایتدیکی لذت واطافتی بوله‌مدی. بوتون محبوسلر ایچون بالخاصه کندی یارادیلیشده بولنان محبوسلر ایچون معززاولان برفکر، سربستیسنی اکتساب ایتمك، هیجانلی صنعتنه تکرار آتملی، بالخاصه اسرار صفاسنه طالوب کیتمك فکری دیکر بوتون افکارینه غلبه‌ایدییوردی. بعدماحیاتنك بتون افعالنی آفیون تنظیم ایده‌جك، یعنی اك اسرارانکیز جنایتلرینی دائمی برروژیا ایچنده ارتکاب ایلیه‌جکدی. اکر بر کون خریسانطوس توقیف وجنایت محکمه‌سنه ایصال ایدیلیرسه حاکلرك بوحالت روحیه‌یی نظر اعتباره آلمری ومرقومك‌ده اسباب مخففه‌دن استفاده ایتمسی پك محتملدر. اوحالده کندیسنی اعدام ایتمیه‌جکلر، تیمارخانه‌یه کوندره‌جکلرکه بودها بدتردر.

قورتولق فکر ثابتی دماغنده بر ایتمش اولان حیدود، غاردیانه نه قاریسنی، نه آرقداشنی، نه‌ده هرهانکی برمسافری اوطه‌سنه صوقامسنی تنبیه‌ایتدی. فرار پلانتی حاضرلامق و تطبیق ایتمك ایچون دمًا یالکز قالمق ایسته‌یور ایدی، فقط بوپلان بکلدیکی نتیجه‌یی ویرمدی. چونکه مأمورلر نظارتی تشدید ایتدیلر.

کنج حیدودك ایلك تشبثی عقیم قالدی. بعض مشهور فرار حکایه‌لری اوقودیغندن ویاخود ایشتدیکندن ایکنجی فرار پلانتی حاضرلادی: غاردیان، آقشام یمکنی کتیردیکی صره‌ده بوغازینه آتیله‌جق وبوغاجق ایدی. بونی یاپار یاپماز غاردیانك البسه‌سنی کیه‌جك، قرا کلندن بالاستفاده سوقاغه فیرلایه‌جق ایدی. قراراجرا ایدلدی. فقط غاردیان بر فریاد قوپاره‌یله‌جك وقت بولدی ومأمورلر یتشدی. کندیسنی بر آلتنده بر محبسه طیقدیلر ونظارتی صوك درجه تشدید ایتدیلر.

معمد خریسانطوس قاچمق ایچون دیکر انتریقه‌لره، مانوره‌لره قالقشدی، بونلرك هپسی عقیم قالدی. آنجق وقتیله دیکر موقوفلرك هپسی بردن قاچدیغی صره‌ده اوده قاچه‌بیلدی. فقط بوسفر ماریقانك یانه کیتمك حماقتی کوسترمدی. کیزلی بربر انتخاب ایتدی وسودیکی اسرارینه قاووشه‌رق یکی ایشلر یاپمق فرصتنه انتظار ایتدی.

آز زمان ظرفنده دفترجنایاتنه اون قتل واوقاق تفك دیکر وقوعات علاوه ایدلدی. شوراسنی قید ایتملی که کندیسی هیچ بر زمان منازعه چیقارماز. یالکز تعقیب ایدلدیکی زمان توقف‌ایدر، تعقیب ایدنك کندیسنه یاقلاشمسنه میدان ویرر وبر قورشون ایله یره ده‌دیرر.

بونون عشقلری برووینغ ایله فیوآنیدر. آرتق ماریقا کندیسی ایچون داخل حساب دکلدر.

مرقوم جنایتلرینی آنجق یینی قهارآفیونك دوماطریله مشبوع اولدیغی زمان ارتکاب‌ایدر. بوشایان حیرت حیدودی طانیانلرك فکری بودر.

آمریقا هیئت تحقیقیه‌سی

وفرقه‌لرك دونکی اجتماعی

آمریقا تحقیق قومیسیونك ارمنستان حقنده‌کی سؤالی اوزرینه فرقه‌لرك اجتماع ایده‌رك بو مسئله حقنده‌کی نقطهٔ نظرلرینی تثبیته قرار ویردکلری معلومدر. دون بتون فرقه‌لر صلح وسلامت مرکزنده اجتماع ایده‌رك بومسئله حقنده تدقیقاتده بولنمشلر وفرقه‌لرك فکرلرینی تثبیت ایتمك اوزره آره‌لرنده برانجمن تشکیلنه قرار ویرمشلردر. دیکر طرفدن بعض معروف شخصلر ایله حکومت محافلی واعیان اعضالری ایله تماسه لزوم کورلمش وبووظیفه ایله ده‌ملی احراردن جای صلح وسلامتدن مصطفی عارف بکلرله ملی قونفره‌دن اسعد پاشا توظیف ایدلمشدر.

بوکون‌ده بیك بردیرکده وحدت ملیه هیئتی اجتماع ایده‌جکدر. دها دوندن مذکور اجتماعده حاضر بولنمق اوزره هرفرقه‌دن ایکی ذاتك اعزای التماس ایدلمشدر.

***

موسوی هیئتی

دون خاناخانه‌ده شهرمزه موسوی هیئتلری اعضاسندن مرکب ایکنجی بر مجلس عقد ایدیله‌رك یارین ساعت اوچده دوفتور (فراین) نزدینه کیده‌جك اولان موسوی هیئتنك اتخاذ ایده‌جکی خط حرکت قرارلاشدیرلمشدر. هیئت خاخام باشی خایم ناحوم افندینك ریاستنده اولمق اوزره بش کشیدن مرکب اوله‌جقدر.

ماردینده طوپلانان ملتجیلر

بتلیس، وان ولایتلرینه کیتمك اوزره آطانه وحوالیسندن سوق ایدیله‌رك ماردینده طوپلانان ملتجیلرك محلرینه برآن سوقلری ضمننده اولجه‌اولدیغی کبی حربیه نظارتنك معاونت و مظاهرتده بولنمسی ضمننده داخلیه نظارتندن حربیه نظارتنه اشعارات لازمه‌ده بولونلمشدر.

قبل‌الازدواج معاینه

طبیبی یونان قضا مرکزلرینه تابع قری اهالیسندن تأهل ایده‌جك اولانلرك قبل‌التأهل بهمه حال معاینهٔ طبیه‌لرینك اجراسی مجلس صحی قرارندن اولدیغی حالده بعض محللر محاکم شرعیه‌سنجه برمدتدن بری بوخصوصده اهمال وتراخی کوستردیکی وقوع بولان اشعاراندن آکلاشلدیغندن علل زهرویه‌نك منع وتحدید سرایتی غایه‌سنه معطوف اولان بو اصولك بهمه‌حال تطبیقی ایچون هرطرفه یکیدن اوامر ایکیده اعطاسی صحیه نظارتندن عدلیه نظارتنه یازلمشدر.

میرالای طافیریئو

ازمیرك یونان قوتلری طرفندن اشغالی اثناسنده واوندن صوکره‌ده برمدت قوای اشغالیه قوماندانلغنده بولونمش اولان میرالای (طافیریئو)، یونان جریدهٔ رسمیه‌سنده انتشار ایدن برامرنامهٔ قرالی موجبنجه تقاعده سوق ایدلمشدر.

ضبط اخبارلر

متفقین مجلسی بلغارصلحیله اوغراشیور

پارس، ۲ (ت. ه. ر) بین‌المتفقین مجلس عالی بلغار حدودلری مسئله‌سنی تذکر ایتمشدر. مضبطه محرری موسیو تاردیو رئیسی اولدیغی قومیسیون نامنه غربی تراکیانك یونانستانه الحاق لهنده ادارهٔ کلام ایتمشدر. آمریقا باش مرخصی موسیو وایت بوحوالیده یونانلیلرك اکثریت تشکیل ایتمدیکنی وبوچارهٔ حلك بلغارلری آطه‌لر دکزنده برمخرجدن محروم ایده‌جکنی سویلمشدر. هرایکی نقطهٔ نظرك ایضاحنی متعاقب مناقشات جریان ایتمشدر. هیچ برقرار اتخاذ اولنمامشدر مذاکرات دوام ایده‌جکدر.

آوستریا قابینه‌سی استعفا ایتدیمی؟

پارس ۲ (ت. ه. ر.) — فرانسز مطبوعاتی آوستریا قابینه‌سنك استعفاسنی یازدقلرندن طولایی موسیو ره‌نه‌ر بوحوادثدن خبری اولمدیغنی وتلسز تلغرافله بوبابده ویانه‌دن ایضاحات ایسته‌دیکنی سویلمشدر.

رئیس ویلسونك سیاحتی

نیویورق ۲ (ت. ه. ر) — واشینغتوندن وارد اولان برتلغرافده موسیو ویلسونك ۱۵ اغستوسده سیاحته چیقه‌جغی وبرآی سوره‌جك اولان بوسیاحتده یکری بش نطق ایراد ایده‌جکی بیلدیریلیور.

آجینه‌جق برحال

محاسبهٔ خصوصیه‌دن معاش آلانلر

محاسبهٔ خصوصیه‌دن معاش آلان مأمورین ومعلمینك بویوك بر مضایقهٔ مالیه ایچنده بولوندقلری معلومدر. دوائر سائره مأمورینی معاشلرینی بهالیلق ضملرینی، اك بدلارینی منتظماً آلدقلری حالده بو زواللیلرك معاش اصلیلری بیله منتظماً تأدیه ایدیله‌میور. آلدیغمز بر ورقه‌ده دینیلیورکه: «عجبا بزم هر آی بویله فریادیمزدن مرجع عالیدی خوشلانیورمی؟ محله‌دن اکسکلیمزده کسیلدی. موعود اکك بدلنك اعطاسنه دائرده هیچ برنشانه موجود دکل. فریادیمزی بیله‌میز کیملره اسماع ایده‌جکمز.»

میرالای (هاسکل)

ارمنستان فوق‌العاده قومیسری میرآلای (هاسکل) رفیقه‌سی ایله برلکده دون آقشام ساعت بدیده‌شمندوفرله شهرمزه واصل اولمشدر.

میرآلای، حقنده رسمی براستقبال اجرا بدله‌مسی ونمایشلر یاپلمامسی آرزوسنی اظهار ایتمشدر. مع‌مافیه استاسیونده برچوق ارمنی بولنمقده اولدیغی جهتله میرآلای ورفیقه‌سی شوق آور صورتده استقبال ایدلمشلر وبولندقلری طولایی اظهار ممنونیت ایتمشلردر.

مستقبلین میانده جماهیر متفقه فوق‌العاده قومیسری (رموانده‌ل) ایله آمریقا معاونت قومیسیونی رئیسی بیکباشی (آرنولد)، آمیرال (بریستول) نامنه یاوری قائممقام (ستوارت)، آمریقا آتاشه میلیتری بیکباشی (قالبراد) وسائر ذوات بولنمقده ایدی.

میرالای (هاسکل) ورفیقه‌سی (په‌راپالاس) اوتله‌سنه نازل اولمشلردر.

***

(هاسکل)ك کاتبی نه‌دییور؟

میرالای (هاسکل) ك کاتبی ملازم (هیل) (لوژورنال دوریان) محررلرندن برینه شو بیاناتده بولنمشدر:

«میرالای هاسکلك مأموریتی، کلمه‌نك معناسیله، برمأموریت سیاسیه دکلدر. میرآلای بشلر مجلسی طرفندن قافقاس اهالیسنك اعاشه‌سنه و مهاجرلرك وطنلرینه اعاده‌سنه نظارته مأمور ایدلمشدر. موی الیه بو خصوصده صلاحیت تامه ویرلمشدر. هیئت کلمجك هفته محل مأمورینه عزیمت وقافقاسیانك هر طرفنی زیارت ایده‌جکدر.»

***

(هاسکل) کیمدر؟

(وستپان) ارکان حربیه مکتبندن مأذون اولان میرالای (هاسکل) مسلکدن یتشمش برعسکردر. موی الیه نظامیه اردوسنه منسوب اولوب فرانسه‌یه کوندریلن ایلك قطعات ایله برلکده آمریقایی ترك ایتمشدر. میرالای بالآخره رومانیا اعاشه قومیسیونی ریاستنه تعیین ایدیلن طربزون روم متروپولیدینك اون کونه قدر شهرمزه عودت ایده‌جکی وعودتنده آتینه‌یه اوغرایه‌جغی روجه غزته‌لرده اوقونمشدر.

آلتنای مکتبی

حریقی زدکان اسکان ایتدیرلمش اولان آلتنای مکتبنك تخلیه‌سنه توسل اولندیغی مستخبردر.

مواصلت

عثمانلی مجلس اعیانی اعیان سابقه‌سندن موسیو (پوپوویچ) ایله صرب مبعوثلرندن دوفتور (میتروویچ) شهرمزه واصل اولمشلردر.

ضابطه وقوعاتی:

عجبا واری ایدی؟ — بیوکدره‌ده قهوه‌خانه‌ده بیتوتت ایدن مارقاره، حسن طرفندن ایکی بیك بشیوز لیراسینك سرقت ایدلدیکنی ادعا ایلدیکندن تحقیقاته باشلانمشدر.

سائقهٔ سکر — آرناوود کوینده یانی طودوری وتراسوه آرالرنده سائقهٔ سکرله ظهور ایدن منازعه نتیجه‌سنده یکدیکرینی ضرب و جرح ایلدکلری کبی منع ایچون کیدن مأمورین ضابطه‌یی‌ده تحقیر ایلدکلرندن دردست ایدلمشلردر.

فاعلی مجهول — بشکطاشده جلال‌الدین افندینك خانه‌سندن ایکیوز بش لیرالق اوراق نقده‌یی قیمت اشیا سرقت ایدن شخص مجهول حقنده تحقیقات باپیلمقده‌در.

قادن مسئله‌سندن طولایی — خریستو وقوچو برقادین مسئله‌سندن طولایی غوغا ایده‌رك یکدیکرینی ضرب ایتدکلرندن دردست ایدلمشلردر.

هلال احمر مرکز عمومیسندن:

برقاچ کوندبری ازمیر فلاکتزدکانی متفقینه کلخانه پارقنده ویریله‌جك باغچه اکلنجه‌سی حفله عزته‌لرده واقع اولان متصادف مختلف نشریات میانده، «هلال احمر» نامنك ذکری تکرار ایدلدیکی کورولدی. مساره هیئت ترتیبیه‌سی آره‌سنده هلال احمر خاطر مرکزی اعضاسندن برقاچ خانم افندینك بولونمسی وهیئت مشار الیهانك خاطر دائره‌سنده اجتماع ایتمکده اولمسی تشبثات خیریهٔ مذکوره‌ایله جمیتمزی علاقه‌دار کبی کوسترمکده اولدیغندن نه‌مساره‌نك ترتیباتیله ونه‌ده حاصل منافعله هلال احمر جمیتنك هیچ بر علاقه‌سی بولنمادیغی ایلك وصوك دفعه اولمق اوزره توضیح اولنور.

اعلانات

ژاندارمه مفتشی عمومیلکنده:

درسعادتده آرامساز فرانسز اردوسی تلسز تلغراف مدیریتنجه بوکسك معاشله استخدام ایدلمك اوزره تلسز تلغراف مأموریتی ایله الکتریق، ماکینیست وقولاغدن آلان تلغراف مخابره مأمورلرینه وقوهٔ محرکهٔ الکتریقیه قوندوکتورلرینه لزوم کورلدیکندن آرزو ایدنرك شرائط دخولیه‌یی اکلامق اوزره هرکون قبل‌الزوال سکزیچقدن طقوز بچقه قدر نشان طاشنده صدر اسبق خلیل رفعت پاشا قوناغنده فرانسز تلغراف مدیریتنه لزوم مراجعتری اعلان اولنور.

دوفتور آتامان زاده شرف‌الدین وجلال تحسین

باغچه قپوسنده شکرجی حاجی بکر اپنده یالدیز خانه‌سی نومرو ۸

فرنکی (اولترا میتروسقوپی) اصولیله تمام تداینده تشخیص وصورت جدیده تداوی اولندیغی کبی اسکی وبیك بصفوقلغی تجربات پاتقریولوزی فونقتیونلری سریه‌سی اصولیله تداوی ایدیلمکده‌در.

فرنکی بارصفوقلغی

غائب بارکیر

طوپخانه بارکیرجیلرندن تحسین آغا اوچ کون اول طوری طونده آلنی وآیاقلری بیاض بربارکیرینی قره‌کویدن طوپخانه‌یه کیتوب کلك اوزره براجنبی‌یه تسلیم ایتمش ایسه‌ده بارکیرالآن میدانه چیقمدیغندن هرکیمك نزدنده ایسه تحسین آغایه کتیردیکنده ممنون ایدیله‌جکدر.

فرنکی

بلصفوقلغی، جلد وصاچ خسته‌لقلری قادین راحتسزلقلری

علی‌العموم امراض داخلیه واطفاله مخصوص

استانبول

تداویخانه‌سی ولابوراتوآری

باقتریولوغ	متخصص
دوقتور صلاحی وهبی	دوقتور عمر عبدالرحمن

خسته‌لقلر اك یکی وسائط فنیه ایله تشخیص، اك صوك وخصوصی اصوللرله تداوی اولنور. هر نوع تحلیلات کیمیویه وتجربات پاتقریولوژیه غایت دقیق برصورتده اجرا ایدیلور.

آدرس: باغچه‌قپو ـ راسم پاشا خانده ـ برنجی قات نومرو ۱ الی ٦ تلفون ۲۲۰۸ ۲

فرنکی

بك اوغلنده تونل پاساژنده سنیل سوقاغنده دوقتور نافذ طرفندن تداوی وقانی تحلیلنده‌ممنی نتیجه‌ویرر

صاتیلق یالی

وانی کوشکنده اسکله‌یه ایکی دقیقه مسافه‌ده سکن اوطه، ایکی صالون، حمام قومپانیه وفوقولو صوینی هوا غازی واشجار مثمره‌یی محتوی جسیم بنچه‌یی حاوی فوق‌العاده منظره‌لی غایت قوللایشلی حوضلی یالی قامیله معروف یالی کیرایه ویریله‌جکدر. درونده کیله مراجعت.

چیل

یوزك لطافتی غائب ایدن بر دری خسته‌لغی‌در. بونك‌له‌قدر ایکرنج اولدیغی تعریفه لزوم یوقدر. هرکس بیلیر. یوزده چیلر وهرنوع لکه‌لر سنه لتله ازاله ایدیلور.

سلطان حمام ماجد محمد قره‌قاش بحارثخانه‌سی قارشوسنده سیانیه خان ایکنجی قات نومرو ۱۳ ده امراض جلدیه وافرنجیه متخصصی دوقتور آطه‌لی احمد شکری بکه مراجعت ایدیکز.

انکلیزجه درس

لوندره‌لی بر انکلیز معلم طرفندن انکلیزجه‌درس ویریلیور. بر درس اوتوز غروشدر. طلبه اوتوز درس اکمال ایتدکدن صکره انکلیزجه قونوشه‌جغی معلم نه‌دن الر. بوکسك قالدیرمده توتونجی صالونی اتصالنده آلمان مکتبی قارشوسنده تاتق پاشا آپارتمانده نومرو ۳.

دوقتور جمیل سلیمان

امراض داخلیه وعصبیه وماساژ متخصصی

بازار، صالی، پنجشنبه ۱۰ دن ٦ یه قدر

سرکه‌جیده بشیر کمال اجزاخانه‌سنده

پاستور، قوح مؤسسه‌لرندن مأذون

باقتریولوغ عثمان شرف‌الدین

غربای مسلمین خسته‌خانه‌سی امراض ساریه وباقتریولوژی متخصصی

برلین و پاریس خسته‌خانه‌لرنده سنه‌لرجه تدقیقاتده بولنان طبیب موی الیه «مرکزی، ورم، بلصفوقلغی، تیفو الخ» خسته‌لقلری واسرماز تماملی، اولترا میقروسقوپی، آندوسقوپی اصوللری ایله تشخیص وتداوی ایدر. هرکون اوکله‌دن صکره (۲) دن اقشامه قدر شهرانتی جوارنده مراد پاشا جاده‌سنده ۱٤ تلفون استانبول (۲۳۳۳)

حس قوت شروب

اوروپاده برتحلیلك ایله دیپلوماء والتون مدالیه قزانمشدره

فرانسزاق، رومانیزمه، صراماه، مصه، کیك، سیکیچ خسته‌لقلرینه، چوجقلره، کنج واختیارلره قارشو قالیتری قسمی ویرمیور.

فرانسزجه وانکلیزجه

الفسریه وعملی اصوللر ایله اکرنمك ایستر میسکن امسرای بسیر طورمسنده رابوی جاپنسنده کاش لسان بریجانه نه‌دوام ایتمکدر درسلر بوی وصف اورروپ تسمیه ایدلمشدر خانه‌ده معلم کوندریلیر. مدیری اسماعیل ضیا

حلب بلدیه خسته‌خانه‌سی سرطبیب واوپراتور سابقی دوقتور مدحت صدقی بك طرفندن

«نه‌اولوارساز» شرینغه‌لرنی اك اهون فیاته سرکه‌جیده بشیر کمال بكك اجزاخانه‌سنده پازار، صالی وپنجشنبه کونلری اوکله‌دن صکره تطبیق اولنمقده‌در.

مدیر مسئول: حسین عارف